



# Butlletí del Consell General

---

Núm. 30/2008

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

---

## SUMARI

---

### 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

#### 2.1 Projectes de llei

Admissió a tràmit i publicació del **Projecte de llei d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes**, i obertura del termini de presentació d'esmenes. *pàg. 2*

#### 2.2 Proposicions de llei

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei del cadastre**. *pàg. 17*

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei de regulació dels apartaments moblats per vacances i de les empreses que els exploten**. *pàg. 17*

Pròrroga al termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei relativa als habitatges de preu preferent**. *pàg. 17*

Tramesa de la **Proposició de llei de modificació de la Llei 21/2006, del 14 de desembre, de l'impost sobre les plusvàlues en les transmissions patrimonials immobiliàries**, així com les esmenes a

l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost. *pàg. 17*

Tramesa de la **Proposició de llei de la seguretat social**, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Affers Socials. *pàg. 17*

## 2- PROCEDIMENT LEGISLATIU COMÚ

### 2.1 Projectes de llei

#### Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 26 de maig del 2008, ha examinat el document que li ha tramès el M. I. Sr. Cap de Govern en data 13 de maig, sota el títol **Projecte de llei d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes** i, exercint les competències que li atribueix el Reglament del Consell General en els articles que es citaran, ha acordat:

1. D'acord amb l'article 18.1.d), admetre a tràmit aquest escrit, sota la qualificació de Projecte de llei i procedir a la seva tramitació com a tal.
2. D'acord amb l'article 92.2, ordenar la seva publicació i obrir un període de quinze dies per a la presentació d'esmenes. Aquest termini finalitza el dia 16 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

### **Projecte de llei d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes**

#### Exposició de motius

L'avaluació dels impactes ambientals constitueix una eina important per a la integració de les consideracions ambientals en la preparació i l'adopció tant de plans i programes com de projectes que puguin tenir repercussions significatives en el medi ambient. Es configura com un instrument de caràcter preventiu per a la protecció del medi ambient, que permet conèixer-ne la incidència en l'entorn i adoptar mesures per evitar o corregir els impactes que podrien ocasionar la seva execució i el seu funcionament. La seva aplicació, basada en el principi que és millor prevenir les pertorbacions en origen que combatre'n després els efectes, està recomanada per diverses organitzacions internacionals, com les Nacions Unides, l'Organització per a la Cooperació i el

Desenvolupament Econòmic, la Unió Europea i l'Organització Mundial de la Salut.

L'aplicació d'aquesta tècnica permet garantir la utilització racional del sòl i de tots els recursos naturals, amb la finalitat de garantir a tothom una qualitat de vida digna, de restablir i mantenir per a les generacions futures un equilibri ecològic racional en l'atmosfera, l'aigua i la terra, i de defensar la flora i la fauna autòctones, tal com preveu l'article 31 de la Constitució del Principat d'Andorra.

En la Llei es regula aquesta tècnica preventiva i s'estableix, d'una banda, el procediment d'avaluació ambiental estratègica de determinats plans i programes amb incidència significativa en el medi ambient, en concordança amb la Directiva 2001/42/CE, del Parlament Europeu i del Consell, de 27 de juny, relativa a l'avaluació dels efectes de determinats plans i programes en el medi ambient garantint que la seva repercussió ambiental es tindrà en compte durant la preparació i abans de la seva adopció. Aquesta tècnica pretén avaluar en l'estadi més inicial possible del procés de decisió, i de manera estratègica, els efectes ambientals que determinats plans i programes, com ara els relatius a la planificació dels usos del sòl, el transport, les infraestructures públiques o els residus, poden tenir en el medi ambient del Principat d'Andorra. En concret, caldrà confeccionar un estudi de sostenibilitat ambiental que contingui informació pertinent i que determini, descrigui i avalui les possibles repercussions ambientals significatives de l'execució del pla o programa i les seves alternatives raonables, tenint en compte els objectius i l'àmbit geogràfic del pla o programa.

D'altra banda, pel que fa als projectes, l'avaluació dels impactes ambientals ha estat abordada per la Directiva 85/337/CEE, de 27 de juny, relativa a l'avaluació de les repercussions de determinats projectes públics i privats en el medi ambient, modificada per la Directiva 97/11/CE, del Consell, de 3 de març, i adaptada al Conveni d'Aarhus mitjançant la Directiva 2003/35/CE, que requereix que els efectes d'un projecte en el medi ambient s'avaluin prèviament per tal de contribuir, mitjançant un millor entorn, a la qualitat de vida i que s'ha de vetllar pel manteniment de la diversitat d'espècies i la preservació dels ecosistemes com a recursos fonamentals de vida.

A l'ordenament jurídic del Principat d'Andorra, aquesta qüestió ha estat tractada de manera sectorial en diferents textos legals, com són la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000 (article 136 i concordants); el Reglament de construcció, de 26 de febrer de 2003 (articles 85, 112, 124, 160 i concordants); el

Reglament per a la realització de treballs o activitats que modifiquin l'estat actual del terreny, de 25 de juliol de 2001 (articles 2, 4, 5, 6 i concordants); la Llei 25/2004, de 14 de desembre, de residus, (article 22 i concordants); la Llei de pesca i gestió del medi aquàtic, de 28 de juny de 2002, respecte a les obres que modifiquin els cursos d'aigua o alterin els llits i marges dels cursos i masses d'aigua (article 14 i concordants); el Reglament de protecció dels hàbitats aquàtics, de 2 de març de 2005, respecte a l'autorització de les obres que afecten els hàbitats aquàtics; el Reglament d'heliports, de 13 d'octubre de 2004, que desenvolupa la Llei de navegació aèria, de 9 de novembre de 2000 (articles, 11, 12 i concordants) o la Llei relativa a les estacions d'esquí i les instal·lacions de transport per cable, de 9 de novembre de 2000, respecte a l'obligació de realitzar una avaluació d'impacte ambiental prèvia a la instal·lació de les pistes d'esquí (article 5 i concordants); la Llei sobre la contaminació atmosfèrica i els sorolls, de 30 de desembre del 1985, i el Reglament de control de la contaminació atmosfèrica, de 18 de setembre de 2002, article 13 i concordants, relatius a les llicències d'autorització de les activitats potencialment contaminants.

Aquesta Llei unifica aquesta matèria i estableix els criteris rectors per a l'avaluació de les repercussions que els projectes públics i privats puguin tenir en el medi ambient, amb la finalitat de complementar i coordinar els procediments d'autorització d'aquests projectes amb una visió transversal o integradora i amb participació de tots els agents públics i privats afectats.

L'autorització de projectes públics i privats que puguin tenir repercussions en el medi ambient només es concedirà, doncs, després d'una avaluació prèvia dels efectes que aquests projectes puguin tenir en el medi ambient. Aquesta avaluació es farà prenent com a base la informació que sigui necessària i que haurà d'aportar el promotor o titular del projecte per tal que l'Administració en faci la valoració pertinent.

La Llei regula aquest procediment d'autorització, així com les principals obligacions del promotor o titular del projecte i el contingut de l'avaluació.

Paral·lelament, i de manera harmonitzada amb el que preveu la Llei 9/2003, de 12 de juny, del patrimoni cultural d'Andorra, s'inclou el patrimoni cultural en l'avaluació de l'impacte sobre els projectes, plans i programes sotmesos a aquesta Llei.

Així mateix, amb l'objectiu de preservar el paisatge del Principat i, de manera particular, la seva protecció en la definició i l'execució de les polítiques d'ordenació del territori i urbanisme i en totes les polítiques sectorials que puguin tenir un efecte

directe o indirecte en el paisatge, s'han previst determinats instruments que en garanteixen la integració i la salvaguarda, en concret l'estudi d'integració paisatgística, que quedarà incorporat al procediment d'avaluació ambiental tant de plans com de projectes. L'estudi d'integració paisatgística serà exigible, així mateix, en el procediment d'atorgament de llicències de determinats projectes no sotmesos al procediment d'avaluació d'impacte ambiental.

Per tal d'afavorir l'accés del públic a la informació i donar-li la possibilitat de presentar al·legacions respecte a l'impacte ambiental de plans i programes i de projectes, es preveu un mecanisme de participació pública en ambdós procediments que permeti recollir i considerar les intervencions possibles del públic interessat.

Aquesta Llei deroga els articles 2, 4, 5, 6 i 8 del Reglament per a la realització de treballs o activitats que modifiquin l'estat actual del terreny, de 25 de juliol de 2001, i, parcialment, l'article 10 de l'esmentat Reglament en la part que s'oposa a aquesta Llei, que fins a aquest moment regulava les activitats i/o els projectes sotmesos a avaluació d'impacte ambiental. No obstant això, la submissió d'un projecte a aquesta Llei no l'exceptua de l'aplicació del règim previst en els articles 7 i següents de l'esmentat reglament, que continuarà vigent en tot allò que no regula aquest text legal.

Així mateix, aquesta Llei deroga els capítols segon, tercer i cinquè i l'article 2 del Reglament de protecció dels hàbitats aquàtics, de 2 de març de 2005, i modifica l'article 14 de la Llei de pesca i de gestió del medi aquàtic, de 28 de juny de 2002, que preveia un procediment per a l'avaluació dels impactes ambientals i l'autorització prèvia de les obres que afecten els hàbitats aquàtics, per tal d'adequar-los a la nova Llei.

Finalment, aquesta Llei dona compliment al mandat atribuït al Govern d'Andorra amb motiu de la promulgació de la Llei 25/2004, de 14 de desembre, de residus, d'impulsar l'aprovació d'una Llei d'avaluació d'impacte ambiental per harmonitzar l'ordenament ambiental andorrà amb la normativa europea.

## **Capítol primer. Disposicions generals**

### **Article 1. Objecte**

L'objecte d'aquesta Llei és:

1. Promoure un desenvolupament sostenible, garantir la protecció i la millora del medi ambient, el paisatge i la qualitat de vida de les persones i contribuir a la integració de valors, objectius, directrius i criteris ambientals, paisatgístics i de

sostenibilitat en la preparació, l'aprovació i el seguiment dels plans i programes aprovats per les administracions públiques competents, mitjançant la realització d'una avaluació ambiental d'aquells que puguin tenir efectes significatius en el medi ambient.

2. Garantir la integració de valors, objectius, directrius i criteris ambientals i paisatgístics en la preparació i l'aprovació de determinats projectes, públics i privats, mitjançant una avaluació dels impactes ambientals d'aquests projectes, prèvia a la seva execució i d'acord amb els criteris que estableix aquesta Llei.

3. Garantir la informació i la participació dels ciutadans en la integració dels aspectes ambientals dins el marc del procediment d'aprovació de plans i programes i de determinats projectes.

## Article 2. Definicions

Als efectes d'aquesta Llei, s'entén per:

*Avaluació ambiental estratègica del pla o programa (AAEPP):* Procediment d'integració de les consideracions ambientals i de sostenibilitat en la preparació, l'aprovació i el seguiment dels plans i programes que poden tenir efectes significatius en el medi ambient.

*Avaluació d'impacte ambiental de projectes (AIAP):* Procediment pel qual l'òrgan ambiental analitza un projecte i el seu estudi d'impacte ambiental i que permet pronunciar-s'hi en forma de declaració d'impacte ambiental.

*Alternativa zero:* Alternativa l'estudi de la qual consisteix a analitzar els efectes de no realitzar el pla o programa o projecte.

*Declaració d'impacte ambiental:* Pronunciament de l'òrgan ambiental en el qual es determina, respecte dels aspectes ambientals previsibles d'una obra o activitat projectada, la conveniència o no de la seva execució i, en cas afirmatiu, les condicions o mesures correctores que hauran d'establir-se amb vista a la protecció adequada del medi ambient i els recursos naturals.

*Estudi de sostenibilitat ambiental de pla o programa:* Estudi elaborat pel promotor del pla o programa sotmès a una avaluació ambiental estratègica. L'estudi forma part del pla o programa i descriu i avalua els seus efectes probables en el medi ambient.

*Estudi d'impacte ambiental de projectes:* Document tècnic, objectiu i de caràcter interdisciplinari la finalitat del qual és predir les conseqüències de l'execució del projecte en el medi ambient i establir les mesures correctores corresponents.

*Estudi d'integració paisatgística:* Document tècnic la finalitat del qual és preveure les conseqüències en el paisatge de l'execució d'una proposta, ja sigui en un

projecte o en un pla o programa, i exposar els criteris adoptats per a la seva integració paisatgística.

*Òrgan ambiental:* Òrgan competent per emetre la declaració d'impacte ambiental dels projectes o els informes relatius als plans o programes sotmesos a avaluació ambiental.

*Òrgan substantiu:* Òrgan competent per raó de la matèria per autoritzar o aprovar un projecte determinat o, si escau, per aprovar un pla o programa determinat.

*Paisatge:* Qualsevol part de territori tal com la percep la població, el caràcter de la qual resulta de l'acció de factors naturals i/o humans i de les seves interrelacions i que conforma una unitat coherent pels seus valors estètics, històrics, ambientals o culturals.

*Pla de restauració:* Document tècnic que forma part de l'estudi d'impacte ambiental i que, basant-se en els impactes ambientals identificats, localitza amb precisió i planifica en el temps els treballs necessaris per dur a terme les mesures preventives i/o correctores, tant durant les obres com un cop el projecte està executat i en funcionament.

*Pla de vigilància ambiental:* Document tècnic que forma part de l'estudi d'impacte ambiental i que estableix el procediment de control de la realització adequada i de l'efectivitat de les mesures preventives i/o correctores descrites en el pla de restauració.

*Pla o programa:* Conjunt de documents elaborats per les administracions públiques que, independentment de la seva denominació concreta, constitueixen el marc per a ulteriors decisions d'autorització, fixen les finalitats i els objectius, estableixen prioritats per a l'actuació pública i harmonitzen i compatibilitzen decisions amb la protecció del medi ambient. Són també plans o programes, als efectes d'aquesta Llei, els de promoció privada aprovats per una administració pública.

*Pla parcial:* Instrument de planificació urbanística regulat al títol VI de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre del 2000.

*Pla especial:* Instrument de planificació urbanística regulat al títol VI de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre del 2000.

*Projecte:* Tant la realització de treballs de construcció o d'altres instal·lacions o obres, com altres intervencions en el medi natural o el paisatge, incloses les destinades a l'explotació dels recursos del sòl.

*Promotor del pla o programa:* La persona física o jurídica, pública o privada, que presenta a tràmit els plans o programes a què fa referència l'annex I d'aquesta Llei, o l'òrgan de l'Administració pública

que inicia d'ofici el procediment per a la tramitació i l'adopció d'aquests plans i programes i, en conseqüència, que ha d'integrar els aspectes ambientals en el seu contingut mitjançant un procés d'avaluació ambiental.

*Promotor o titular del projecte:* Bé l'operador públic o privat que sol·licita una autorització relativa a un projecte privat, bé l'autoritat pública que pren la iniciativa respecte d'un projecte.

### **Article 3. Òrgan ambiental**

Als efectes del que estableix aquesta Llei, el ministeri responsable del medi ambient és l'òrgan ambiental encarregat d'emetre els informes relatius a plans i programes i les declaracions d'impacte ambiental de projectes.

### **Article 4. Tècnics autoritzats**

L'estudi d'impacte ambiental i els estudis ambientals de plans i programes hauran de ser signats per un facultatiu o un equip de facultatius autoritzats per raó de la matèria. El Govern podrà requerir, ulteriorment i per via reglamentària, requisits específics per a l'acreditació d'aquests professionals.

## **Capítol segon. Avaluació ambiental estratègica de plans i programes**

### **Article 5. Plans i programes sotmesos a avaluació ambiental estratègica**

1. Els tipus de plans i programes recollits en l'annex I han de seguir el procediment d'avaluació ambiental estratègica regulat en aquesta Llei abans de la seva aprovació definitiva per l'òrgan substantiu.

2. El Govern pot decidir, de manera motivada, sotmetre també a les obligacions contingudes en aquesta Llei altres plans o programes no inclosos en l'annex I si considera que hi concorren circumstàncies extraordinàries que puguin representar un risc ambiental o comportar repercussions significatives per al medi ambient, tot seguint els criteris que estableix l'annex II d'aquesta Llei.

3. No s'han de sotmetre al procediment d'avaluació ambiental estratègica previst en aquesta Llei:

a) Els plans i programes que tinguin com a únic objecte servir els interessos de defensa nacional o la protecció civil en casos d'emergència.

b) Els plans o programes financers o pressupostaris.

4. El procediment d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes s'entén sens perjudici de l'avaluació d'impacte ambiental, que és aplicable a projectes i que es regula en el capítol III d'aquesta Llei.

### **Article 6. Estudi de sostenibilitat ambiental de plans i programes**

1. Els plans i programes que, d'acord amb l'article 5, s'hagin de sotmetre a avaluació ambiental estratègica han d'incloure un estudi de sostenibilitat ambiental signat pel facultatiu o l'equip de facultatius a què es refereix l'article 4.

2. L'estudi de sostenibilitat ambiental del pla o programa ha d'identificar, descriure i avaluar els probables efectes significatius en el medi ambient que es derivaran de l'aplicació del pla o programa, així com les alternatives raonables, tècnicament i ambientalment viables, que tinguin en compte l'objectiu i l'àmbit d'afectació geogràfica del pla o programa, inclosa, entre d'altres, l'alternativa zero.

3. L'estudi de sostenibilitat ambiental l'ha de presentar el promotor del pla o programa i serveix de base perquè l'òrgan ambiental formuli els informes pertinents d'acord amb els articles 7 i 8.

4. L'estudi de sostenibilitat ambiental ha de contenir, com a mínim, les dades següents:

a) Un resum executiu del pla, amb els objectius principals del pla o programa i les relacions amb altres plans i programes pertinents.

b) Els aspectes rellevants de la situació actual del medi ambient i la seva evolució probable en el cas que no s'apliqui el pla o programa.

c) Les característiques ambientals de les zones que puguin quedar afectades de manera significativa.

d) Qualsevol problema ambiental existent que sigui important per al pla o programa, incloent-hi en particular els problemes relacionats amb qualsevol zona d'especial importància ambiental.

e) Els objectius de protecció ambiental fixats en l'àmbit nacional que tinguin relació amb el pla o programa i la manera com aquests objectius i qualsevol aspecte ambiental s'han tingut en compte durant la seva elaboració.

f) Els probables efectes significatius en el medi ambient, inclòs el paisatge.

g) Directrius generals per a la realització d'un estudi d'integració paisatgística.

h) El consum de recursos naturals (i en particular d'aigua) originat per la realització del pla o programa, tant en la fase de construcció com en la d'explotació.

i) El consum d'energia que derivarà de l'execució i l'explotació del pla o programa (electricitat, etc.) i l'anàlisi de la suficiència de les infraestructures de tractament i sanejament (existents i planificades).

j) Els residus generats per la realització del pla o programa (residus sòlids i líquids) i l'anàlisi de la

suficiència de les infraestructures de tractament i sanejament (existents i planificades).

k) Previsió de les mesures que s'hauran d'adoptar en les fases posteriors de realització del pla o programa per prevenir, reduir i, en la mesura que sigui possible, compensar qualsevol efecte negatiu important en el medi ambient que pugui resultar de l'aplicació del pla o programa.

l) Un resum dels motius de la selecció de les diferents alternatives analitzades i una descripció de la manera com s'ha realitzat l'estudi comparatiu d'alternatives del pla o programa, incloses les dificultats que s'hagin trobat a l'hora de recollir la informació requerida, com ara deficiències tècniques o manca de coneixements i d'experiència.

m) Una descripció de les mesures previstes per al seguiment i la supervisió del pla o programa.

n) Un resum executiu de caràcter no tècnic de l'estudi de sostenibilitat ambiental.

Aquesta documentació s'ha de presentar també en format digital.

5. El Govern ha de concretar per via reglamentària el contingut tècnic dels punts a) a n) de l'apartat anterior.

6. L'estudi de sostenibilitat ambiental del pla o programa ha de definir els objectius ambientals que cal preservar i ha de determinar les mesures que minimitzen l'execució del pla o programa sobre el medi ambient.

#### **Article 7. Procediment d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes**

1. El procediment d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes comença quan el promotor d'un pla o programa sotmès a avaluació ambiental comunica a l'òrgan ambiental l'inici de la seva elaboració perquè l'orienti sobre les informacions ambientals que es consideren adequades per a l'estudi de sostenibilitat ambiental, els impactes que s'han d'analitzar, els principis de sostenibilitat i els criteris i els objectius ambientals que s'han de tenir en compte en l'elaboració del pla, avançant així en l'intercanvi d'informació i en l'assoliment de consens pel que fa a objectius, alternatives i aspectes per analitzar.

Les informacions o opinions emeses per l'òrgan ambiental en aquesta fase no signifiquen que aquest òrgan es pronuncii favorablement en la fase final del procediment d'avaluació ambiental.

2. Un cop finalitzats el projecte de pla o programa i l'estudi de sostenibilitat ambiental, el promotor del pla o programa l'ha de trametre a l'òrgan ambiental, que pot demanar altres pronunciaments de les administracions implicades. L'òrgan ambiental ha

d'emetre, en el termini de dos mesos, un informe relatiu al contingut i la qualitat de l'estudi de sostenibilitat ambiental i a la compatibilitat del pla o programa amb el medi ambient, que fixarà, així mateix, l'abast i la periodicitat que hauran de tenir els informes de seguiment ambiental del pla o programa.

3. En el cas que l'informe de l'òrgan ambiental sigui desfavorable, el promotor pot reconsiderar l'estudi de sostenibilitat ambiental i/o el pla o programa i tornar a sol·licitar un informe de l'òrgan ambiental d'acord amb el que estableix l'apartat 2 d'aquest article.

4. Dins el marc dels convenis internacionals o bilaterals d'aplicació, quan es consideri que l'execució d'un pla o programa pot tenir efectes significatius en el medi ambient d'un estat veí, l'òrgan ambiental ha de comunicar a aquest estat la possibilitat d'obrir un període de consultes bilaterals per estudiar aquests efectes i les mesures que, si escau, poden acordar-se per suprimir-los o reduir-los. A aquest efecte, s'ha de facilitar a l'estat afectat un exemplar del projecte de pla o programa i de l'estudi ambiental.

5. Una vegada finalitzada la fase de consultes, s'ha d'iniciar un tràmit d'informació pública. Així, el promotor del pla o programa o l'òrgan substantiu, si es tracta d'un promotor privat, ha d'exposar a informació pública, mitjançant un edicte al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra* i per un període mínim de 30 dies hàbils, la informació següent:

a) L'estudi de sostenibilitat ambiental, que inclou un resum descriptiu del pla o programa.

b) L'informe emès per l'òrgan ambiental.

c) Els informes emesos per les altres administracions o ministeris afectats, si escau.

Quan el procediment d'aprovació d'un pla o programa, regulat al seu torn en un altre cos normatiu, ja preveu un període d'informació pública, aquest tràmit d'informació podrà substituir el que es preveu en aquest article, sempre que siguin objecte d'exposició pública els documents relacionats als punts a) a c) d'aquest apartat, per un període mínim de 30 dies hàbils.

6. Una vegada completat el període d'informació pública i de consultes transfrontereres, si escauen, el promotor, en el cas que sigui públic, o l'òrgan substantiu, si el promotor és privat, ha de resoldre les al·legacions formulades arran del procediment d'informació pública, després de l'informe previ de l'òrgan ambiental en el cas que les al·legacions tinguin un contingut mediambiental. El promotor ha d'acabar el pla o programa considerant les recomanacions de l'informe de l'òrgan ambiental o d'altres administracions o ministeris afectats, les

al·legacions comunicades durant el període d'informació pública, si escauen, i els resultats de les consultes transfrontereres. Així mateix, ha de definir les directrius que seran d'aplicació a l'estudi de sostenibilitat ambiental dels instruments de desenvolupament posteriors d'aquest pla o programa, als estudis d'impacte ambiental dels projectes específics que es deriven d'aquells plans o programes i les modalitats i els indicadors de seguiment ambiental posteriors a l'aprovació del pla o programa.

7. Una vegada acabat el pla d'acord amb el que estipula l'apartat 6, el seu promotor, si es tracta de plans o programes públics, l'aprova. En els casos de plans o programes de promoció privada, l'òrgan substantiu ha d'analitzar tota la documentació i els autoritzarà, si escau, a la vista de l'estudi de sostenibilitat ambiental, del resultat de les consultes i de l'informe de l'òrgan ambiental o d'altres administracions o ministeris afectats.

8. Una vegada completat el termini de 5 anys després de la realització de l'estudi de sostenibilitat ambiental sense que s'aprovi el pla o programa sotmès a avaluació ambiental estratègica, el promotor ha de tornar a iniciar el procediment d'avaluació ambiental estratègica i ha de modificar, si escau, l'estudi de sostenibilitat ambiental.

9. Una vegada completat el termini de 5 anys des de l'aprovació del pla o programa sense que se n'hagi iniciat l'execució, el promotor ha de sotmetre a criteri de l'òrgan ambiental si ha de tornar a començar el procediment d'avaluació ambiental estratègica i ha de modificar, si escau, l'estudi de sostenibilitat ambiental.

#### **Article 8. Procediment d'avaluació ambiental estratègica de plans parcials o especials**

1. El procediment d'avaluació ambiental estratègica de plans parcials comença quan el promotor d'un pla parcial sotmès a avaluació ambiental comunica a l'òrgan ambiental l'inici de la seva elaboració perquè l'orienti sobre les informacions ambientals que es consideren adequades per a l'estudi de sostenibilitat ambiental, els impactes que s'han d'analitzar, els principis de sostenibilitat i els criteris i els objectius ambientals que s'han de tenir en compte en l'elaboració del pla, avançant així en l'intercanvi d'informació i en l'assoliment de consens pel que fa a objectius, alternatives i aspectes per analitzar.

2. El promotor privat d'un pla parcial ha de presentar al comú, a més de la documentació exigida per la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, un estudi de sostenibilitat ambiental en què s'analitzin els criteris i els objectius ambientals que s'han de tenir en compte per aprovar el pla parcial.

3. Per tramitar l'aprovació del pla parcial, el comú ha de demanar necessàriament l'informe vinculant de l'òrgan ambiental relatiu a l'estudi de sostenibilitat ambiental. L'òrgan ambiental ha d'emetre el seu informe en el termini de dos mesos.

4. L'estudi de sostenibilitat ambiental, que inclou un resum descriptiu del pla parcial, l'informe favorable i vinculant emès per l'òrgan ambiental i tota la documentació que correspongui des de l'òptica urbanística, s'ha de sotmetre al tràmit d'informació pública per un període mínim de 30 dies hàbils, dins el procediment d'aprovació del pla parcial previst per la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre del 2000.

5. Una vegada exhaurit el termini d'informació pública, el comú ha de resoldre les al·legacions formulades arran del procediment d'informació pública, després de l'informe previ de l'òrgan ambiental en el cas que les al·legacions tinguin un contingut mediambiental, i ha de dictar, si escau, el decret d'aprovació que incorpori l'informe favorable de l'òrgan ambiental relatiu a l'estudi de sostenibilitat ambiental.

6. La publicació del decret d'aprovació del pla parcial ha de contenir una referència específica a la superació del tràmit de l'informe de l'òrgan ambiental de l'estudi de sostenibilitat ambiental.

7. Els plans especials segueixen el procediment establert en l'article 7.

#### **Article 9. Publicació del pla o programa que hagi seguit una avaluació ambiental estratègica**

1. Quan el pla o programa hagi estat aprovat o autoritzat, l'òrgan substantiu o el promotor del pla ho ha de notificar a l'òrgan ambiental en un termini de 10 dies hàbils a partir de la data d'aprovació i ha de trametre un exemplar del document finalment aprovat. Així mateix, l'ha d'informar del tècnic designat com a responsable ambiental d'acord amb el que preveu l'article 10.

2. El promotor del pla si és una administració, o l'òrgan substantiu si el promotor és privat, ha de publicar al *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, l'aprovació o autorització del pla o programa.

La documentació que es relaciona a continuació, juntament amb tota la documentació de l'avaluació ambiental estratègica del pla o programa, s'ha de posar a disposició del públic per a la seva consulta.

a) El resum detallat de la versió definitiva del pla o programa.

b) La justificació de l'elecció del pla o programa a la vista de les altres alternatives raonables que s'hagin considerat.

c) Una declaració que resumeixi de quina manera s'han integrat en el pla o programa els aspectes mediambientals i com s'han pres en consideració l'informe de l'òrgan ambiental, el resultat de les consultes transfrontereres, si escau, i les al·legacions del públic.

d) Les directrius que seran d'aplicació en l'estudi de sostenibilitat ambiental dels instruments de desenvolupament posteriors d'aquest pla o programa.

e) Les directrius que seran d'aplicació en l'estudi d'impacte ambiental dels projectes específics que es derivin d'aquells plans i programes.

f) Les modalitats i els indicadors de seguiment ambiental posteriors a l'aprovació del pla o programa.

g) L'informe de l'òrgan ambiental.

#### **Article 10. Seguiment ambiental i supervisió**

1. El promotor del pla o programa és el responsable de fer el seguiment dels efectes en el medi ambient que comporta la seva aplicació o execució i, a aquest efecte, ha de designar un responsable ambiental del pla o programa, que ha de ser un facultatiu o un equip de facultatius en els termes que estableix l'article 4, i que ha d'emetre i lliurar a l'òrgan ambiental i a l'òrgan substantiu els informes de seguiment ambiental.

2. L'òrgan ambiental, sobre la base dels informes de seguiment ambiental, ha de supervisar els efectes de l'aplicació dels plans o programes.

3. D'acord amb la transcendència del pla o programa avaluat, el promotor i l'òrgan ambiental conjuntament poden determinar també la conveniència de constituir i posar en marxa una comissió per al seguiment ambiental d'aquest pla o programa específic.

### **Capítol tercer. Avaluació d'impacte ambiental de projectes**

#### **Article 11. Projectes sotmesos a avaluació d'impacte ambiental**

1. Els projectes, públics o privats, que es relacionen en l'annex III s'han de sotmetre a una avaluació d'impacte ambiental d'acord amb el procediment previst a l'article 13.

2. No s'han de sotmetre al procediment d'avaluació d'impacte ambiental aquells projectes que, malgrat estar inclosos en l'annex III, no representin impactes ambientals significatius, quan així ho decideixi l'òrgan ambiental per al cas concret, d'acord amb les directrius i els criteris de l'annex IV.

En aquests casos, el promotor o titular del projecte ha de presentar a l'òrgan ambiental un document,

elaborat i signat per un tècnic d'acord amb l'article 4, que inclogui un estat inicial del medi, la descripció del projecte o de les actuacions previstes i la localització de la seva àrea d'afectació, i en el qual s'exposin les raons per les quals el projecte o el conjunt de projectes no produiran impactes ambientals significatius.

La decisió de l'òrgan ambiental ha de ser motivada i s'ha d'ajustar als criteris establerts en l'annex IV.

3. En el cas que un projecte inclogui diverses obres o activitats que estiguin sotmeses, individualment o conjuntament, a avaluació d'impacte ambiental d'acord amb l'annex III, s'ha de fer una sola avaluació d'impacte ambiental del conjunt de les obres o activitats.

4. Quan estigui previst dur a terme un projecte per fases, s'ha de fer una única avaluació d'impacte ambiental per tot el conjunt de les fases. Cada fase del projecte ha d'incloure un estudi d'impacte ambiental complet amb les directrius i les recomanacions de la declaració d'impacte ambiental previstes en l'article 13 punt e).

5. Els projectes sotmesos a la Llei 9/2003, de 12 de juny, del patrimoni cultural d'Andorra, han de superar l'autorització prèvia del ministeri responsable del patrimoni cultural d'Andorra abans de sotmetre's a l'avaluació ambiental regulada en aquesta Llei.

#### **Article 12. Estudi d'impacte ambiental**

1. Els projectes que, d'acord amb l'article 11, hagin de ser sotmesos a avaluació d'impacte ambiental han d'incloure un estudi d'impacte ambiental signat pel facultatiu o l'equip de facultatius esmentats a l'article 4.

L'estudi d'impacte ambiental l'ha de presentar el promotor o titular del projecte i serveix de base perquè l'òrgan ambiental formuli la declaració d'impacte ambiental.

2. El contingut de l'estudi d'impacte ambiental ha d'incloure, com a mínim, les dades següents:

a) Localització del projecte.

b) Estat inicial del medi: clima, geologia, hidrogeologia, hidrologia, fauna, flora, paisatge, visibilitat, ocupació del sòl, qualitat de l'aire, ambient sonor, infraestructures veïnes, patrimoni cultural.

c) Estudi d'integració paisatgística.

d) Descripció general del projecte i exigències previsibles en el temps, en relació amb la utilització del sòl i d'altres recursos naturals. Estimació dels tipus i les quantitats de residus abocats i emissions de matèria o energia resultants.



e) Indicació, si escau, que el projecte desenvolupa un pla o programa sotmès prèviament a avaluació ambiental i directrius d'aplicació a l'avaluació ambiental establertes en el pla o programa.

f) Una exposició de les principals alternatives del projecte estudiades, inclosa l'alternativa zero, i una justificació de les principals raons de la solució adoptada, tenint en compte els efectes ambientals.

g) Mesures previstes per reduir, eliminar o compensar els efectes ambientals significatius (descripció, relació i pressupost).

h) Avaluació i valoració (compatible, moderat, sever o crític) dels efectes previsibles, directes o indirectes, del projecte sobre la població, la fauna, la flora, el sòl, l'aire, l'aigua, els recursos naturals, els factors climàtics, el paisatge, els béns materials i el patrimoni cultural.

i) Resum de l'estudi i les conclusions en termes fàcilment comprensibles.

j) Informe de les dificultats informatives o tècniques que s'hagin trobat durant la seva elaboració.

k) Pla de restauració ambiental.

l) Pla de vigilància ambiental.

El Govern ha de concretar per via reglamentària el contingut tècnic dels punts a) a l) de l'apartat anterior.

3. En el cas de projectes que es desenvolupin per fases i que se sotmetin al procediment d'avaluació d'impacte ambiental, s'exclouen els punts k) i l) de l'estudi d'impacte ambiental. Aquests punts s'han de desenvolupar posteriorment en els estudis d'impacte ambiental de cada fase.

4. L'Administració ha de posar a disposició del promotor o titular del projecte, a sol·licitud d'aquest, els informes i qualsevol altra documentació que consideri adequada i pertinent i que estigui en poder seu quan, a judici de l'Administració, sigui d'utilitat per fer l'estudi d'impacte ambiental.

Així mateix, l'òrgan ambiental pot donar al promotor o titular del projecte, a sol·licitud d'aquest, la seva opinió quant a l'abast específic, d'acord amb cada tipus de projecte, de l'estudi d'impacte ambiental a què es fa referència en l'apartat 1 d'aquest article, i pot consultar l'opinió d'altres organismes i ministeris relacionats per raó de la matèria. Aquesta opinió té caràcter consultiu i no vincula la resolució final de l'òrgan ambiental.

### **Article 13. Procediment d'avaluació d'impacte ambiental de projectes**

1. Dins el marc del procediment d'autorització de l'obra, instal·lació o activitat de què es tracti, i sens perjudici del que estableix la Llei 9/2003, de 12 de

juny, del patrimoni cultural d'Andorra, el procediment d'avaluació d'impacte ambiental ha de seguir els passos següents:

a) El promotor o titular del projecte ha de presentar el projecte i l'estudi d'impacte ambiental davant l'òrgan substantiu competent per raó de la matèria en l'autorització de l'obra, instal·lació o activitat sotmesa a avaluació d'impacte ambiental.

b) En el cas que el projecte afecti terrenys de titularitat pública, l'òrgan substantiu ha d'exposar a informació pública el projecte i l'estudi d'impacte ambiental durant el termini previst pel procediment d'autorització del projecte per raó de la matèria. Si aquest tràmit no estigués previst en el procediment esmentat, l'òrgan ambiental ha de sotmetre directament l'estudi d'impacte ambiental al tràmit d'informació pública durant un termini de 15 dies hàbils mitjançant la seva publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*. Aquest règim d'informació pública s'aplica sense perjudici del que disposa la Llei 25/2004, de 14 de desembre, de residus i altra normativa sectorial.

c) L'òrgan substantiu, un cop superat el tràmit d'informació pública, ha de trametre a l'òrgan ambiental el projecte, l'estudi d'impacte ambiental i, si escau, les al·legacions fetes en la fase d'informació pública i els seus informes.

d) L'òrgan ambiental ha d'analitzar els documents, tant de forma com de contingut, en un termini de 20 dies hàbils i pot sol·licitar informes als diferents organismes relacionats per raó de la matèria. En el cas que es detectin errors o mancances reparables, de forma i de contingut, l'òrgan ambiental ho ha de comunicar al promotor o titular, que disposarà de 10 dies hàbils per presentar la documentació sol·licitada.

e) Un cop analitzada la documentació, l'òrgan ambiental ha d'emetre, en un termini de dos mesos, la declaració d'impacte ambiental, en la qual s'informa de manera favorable o desfavorable el projecte i, en cas favorable, si escau, s'indiquen les condicions o els requisits per a la seva execució o funcionament. Aquesta declaració s'ha de trametre a l'òrgan substantiu perquè la reflecteixi a l'autorització corresponent. La declaració d'impacte ambiental s'ha de publicar en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

f) L'òrgan substantiu ha de comunicar a l'òrgan ambiental la resolució d'autorització o denegació del projecte.

g) Un cop transcorregut un termini de 5 anys des de la publicació de la declaració d'impacte ambiental sense que s'hagi començat a executar el projecte,

aquest s'ha de tornar a sotmetre al procediment d'avaluació d'impacte ambiental.

2. Els projectes que són fases d'un projecte global que ha estat sotmès al procediment d'avaluació d'impacte ambiental no s'han de sotmetre a informació pública i, abans de l'autorització de l'òrgan substantiu, requereixen un informe de l'òrgan ambiental relatiu a la conformitat del projecte i l'estudi d'impacte ambiental amb la declaració d'impacte ambiental emesa per al projecte global.

#### **Article 14. *Avaluació d'impacte ambiental en un context transfronterer***

Quan un projecte pugui tenir repercussions significatives en el medi ambient d'un estat veí, i d'acord amb els convenis internacionals o bilaterals vigents, l'òrgan ambiental ha de comunicar a aquest estat la possibilitat d'obrir un període de consultes bilaterals per estudiar aquests efectes i les mesures que, si escau, poden acordar-se per suprimir-los o reduir-los, i se li ha de facilitar un exemplar del projecte i de l'estudi ambiental.

#### **Article 15. *Garantia de protecció i restauració ambiental***

1. Per garantir l'aplicabilitat de les mesures preventives i/o correctores i dels treballs de restauració i de vigilància ambiental, l'òrgan ambiental pot exigir al promotor o titular del projecte, en la declaració d'impacte ambiental, de manera motivada, que presenti una garantia de protecció i restauració ambiental. La prestació de la garantia de protecció i restauració ambiental és obligatòria en el cas d'explotacions o activitats extractives.

2. L'òrgan ambiental fixa l'import de la garantia ponderant els possibles impactes ambientals dels projectes. L'import d'aquesta garantia no podrà superar, en cap cas, el pressupost de les mesures previstes en l'estudi d'impacte ambiental per reduir, eliminar o compensar els efectes ambientals significatius del projecte, d'acord amb el punt g) de l'article 12.

3. En el cas que no es facin les mesures de protecció o restauració previstes, l'òrgan ambiental podrà executar les garanties per dur a terme els treballs necessaris de protecció i restauració ambiental establerts en l'estudi d'impacte ambiental i la declaració d'impacte ambiental.

#### **Article 16. *Vigilància i control***

1. Correspon als òrgans competents per raó de la matèria el seguiment i la vigilància del compliment de la declaració d'impacte ambiental durant l'execució del projecte. L'òrgan ambiental, per la

seva banda, els en pot demanar informació, així com dur a terme les comprovacions necessàries sobre el terreny per tal de verificar el compliment del condicionat de la declaració d'impacte ambiental, coordinant, si escau, la seva actuació amb l'òrgan substantiu i els òrgans competents per raó de la matèria.

2. La direcció facultativa de l'obra ha d'incorporar un tècnic responsable de l'estudi d'impacte ambiental i dels plans associats o d'altres tècnics amb competències equivalents, que ha d'actuar com a responsable ambiental de la direcció facultativa de l'obra per tal de verificar el compliment de l'estudi d'impacte ambiental, dels plans de restauració i de vigilància ambiental, i de la declaració d'impacte ambiental.

3. Abans de l'inici de les obres s'ha de fixar una fase de replanteig. A la reunió de replanteig hi han d'assistir necessàriament el responsable ambiental de la direcció facultativa de l'obra i un tècnic de l'òrgan ambiental.

4. La direcció facultativa de l'obra ha de consignar en el llibre d'ordres totes les operacions de vigilància ambiental que s'han fet, les incidències que hagin sorgit durant les obres i les mesures correctores addicionals que s'han pres. Cada operació de vigilància ha d'anar signada per la direcció facultativa de l'obra i el cap d'obra.

5. Amb la periodicitat que s'indiqui en la declaració d'impacte ambiental, la direcció facultativa de l'obra ha d'enviar un informe a l'òrgan ambiental en què es recullin les operacions de vigilància ambiental que s'han fet, les incidències que hagin sorgit durant les obres i les mesures correctores addicionals que s'han pres consignades en el llibre d'ordres. El llibre d'ordres ha d'estar en tot moment a disposició de l'òrgan ambiental.

6. Un cop finalitzades les obres, la direcció facultativa de l'obra ha de lliurar a l'òrgan ambiental un certificat de conformitat ambiental del projecte, amb l'estudi d'impacte ambiental i la declaració d'impacte ambiental. El certificat de conformitat ambiental del projecte s'ha d'annexar a l'acta de recepció definitiva de l'obra.

7. En el cas que el pla de vigilància es perllongui un cop el projecte s'hagi executat, per al seguiment ambiental dels efectes de la infraestructura, la direcció facultativa de l'obra ha de lliurar a l'òrgan ambiental els informes i plànols corresponents a les operacions de seguiment i a les correccions que s'han fet, amb la periodicitat que s'indiqui en la declaració d'impacte ambiental.

**Article 17. Excepcions**

El Govern, en casos excepcionals d'interès general, en els projectes d'interès nacional o per tal d'evitar perills per a la seguretat de les persones i els béns, i mitjançant acord motivat, pot excloure un projecte determinat del tràmit d'avaluació d'impacte ambiental.

**Article 18. Integració paisatgística de projectes**

1. En el procediment d'atorgament de les llicències que regula la normativa d'urbanisme i construcció, els projectes o actes no sotmesos a avaluació d'impacte ambiental han d'incloure un projecte d'integració paisatgística per disminuir el seu impacte visual i paisatgístic en els casos següents:

a) quan impliquin excavacions amb fronts d'excavació o talussos, amb o sense murs de contenció, totalment o parcialment visibles, de més de 3 metres d'alçada,

b) quan impliquin talussos d'excavació que superin les dimensions de l'edificació en planta i/o alçada.

El projecte d'integració paisatgística disposarà l'aplicació de mesures destinades a la millora visual de les excavacions i els murs de sosteniment, com ara plantacions, sembres, jardineres o tractaments amb pintures.

2. El ministeri responsable del medi ambient ha d'analitzar el projecte d'integració paisatgística i emetre un informe, amb caràcter previ a la resolució de l'òrgan substantiu, pel que fa a les mesures d'integració i protecció paisatgística, en un termini de 20 dies hàbils.

**Capítol quart. Règim d'infraccions i sancions****Article 19. Suspensió de plans o programes i projectes**

1. L'òrgan substantiu pot acordar la suspensió d'un pla o programa quan concorri alguna de les circumstàncies següents:

a) L'elaboració del pla o programa sense la realització de l'estudi de sostenibilitat ambiental preceptiu o sense observar el procediment establert en aquesta norma.

b) L'ocultació, el falsejament o la manipulació maliciosa de dades en els procediments previstos per aquesta Llei.

3. Així mateix, l'òrgan substantiu pot acordar la suspensió d'un projecte quan concorri alguna de les circumstàncies següents:

a) L'elaboració d'un projecte sense la realització de l'estudi d'impacte ambiental preceptiu o sense observar el procediment establert en aquesta norma.

b) L'ocultació, el falsejament o la manipulació maliciosa de dades en els procediments previstos per aquesta Llei.

c) L'incompliment o la transgressió de les condicions imposades en la declaració d'impacte ambiental per a l'execució del projecte, tal com preveu l'article 13 d'aquesta Llei.

4. El projecte quedarà suspès fins que no hagi superat el tràmit d'avaluació d'impacte ambiental o fins que no hagi adaptat la seva execució a les condicions previstes en la declaració d'impacte ambiental.

En el cas que el projecte, o les noves dades facilitades, no superin el tràmit d'avaluació d'impacte ambiental, l'òrgan ambiental pot exigir al promotor o titular del projecte la reparació del medi afectat i la seva reposició a l'estat original, a càrrec del promotor o titular del projecte.

5. En situacions d'urgència, per contravençió manifesta d'aquesta Llei o per evitar fets consumats o perjudicis al medi ambient o a la salut de les persones, el ministre responsable del medi ambient pot decretar amb caràcter executiu la suspensió de l'execució del projecte. Contra aquesta decisió, la persona interessada pot interposar recurs de reposició davant del Govern.

6. Aquestes mesures s'apliquen sens perjudici de les que puguin ser acordades sobre la base dels articles 147 i 153 de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000.

**Article 20. Infraccions en matèria d'estudi de sostenibilitat de plans o programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes**

1. Les infraccions en matèria d'estudi de sostenibilitat de plans o programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes es classifiquen en molt greus, greus i lleus.

2. Són infraccions molt greus l'elaboració d'un pla o programa sense la realització de l'estudi de sostenibilitat ambiental preceptiu; l'inici de l'execució d'un projecte que s'ha de sotmetre a avaluació d'impacte ambiental, d'acord amb els articles 5, 11, 12 i 13, incomplint aquest requisit, i la reiteració d'una infracció greu.

3. Són infraccions greus:

a) L'ocultació, el falsejament o la manipulació maliciosa de dades en els procediments previstos en aquesta Llei.

b) L'incompliment de les condicions en què s'ha d'elaborar un pla o programa pel que fa a l'estudi de sostenibilitat ambiental, o l'incompliment de les condicions en què s'ha de realitzar un projecte d'acord amb la declaració d'impacte ambiental.

c) La realització d'una obra sotmesa a avaluació d'impacte ambiental sense el tècnic responsable ambiental corresponent i/o sense els informes de seguiment ambiental.

d) L'ocultació, el falsejament o la manipulació maliciosa de dades, en el llibre d'ordres, en els informes de seguiment ambiental o en el certificat de conformitat ambiental de l'obra, sobre les operacions de vigilància ambiental que s'han fet, les incidències que hagin sorgit durant les obres i les mesures correctores addicionals que s'han pres.

4. És infracció lleu l'incompliment de qualsevol de les previsions que conté aquesta Llei, quan no estigui tipificada com a molt greu o greu, d'acord amb els apartats anteriors o amb les normes aprovades d'acord amb aquesta Llei.

5. Als efectes del que preveu aquesta Llei, es consideren responsables de la infracció el promotor o titular del projecte i tots els agents responsables de la infracció.

6. Un cop iniciat el procediment sancionador, l'òrgan substantiu pot, en qualsevol moment i mitjançant acord motivat, adoptar mesures de caràcter provisional que garanteixin l'eficàcia de la resolució final que es puguí dictar.

7. El règim d'infraccions previst en aquest article s'aplicarà sens perjudici de les que es puguin acordar de conformitat amb els articles 154, 155 i concordants de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000.

#### **Article 21. Sancions**

1. Les infraccions tipificades en l'article anterior donen lloc a la imposició de les sancions següents:

a. En el cas d'infraccions molt greus: multa des de 30.001 fins a 300.000 euros.

b. En el cas d'infraccions greus: multa des de 3.001 fins a 30.000 euros.

c. En el cas d'infraccions lleus: multa des de 1.000 fins a 3.000 euros.

2. Les sancions s'imposen tenint en compte les circumstàncies del responsable, el grau de culpa, la reiteració, la participació i el benefici obtingut i el grau del dany causat al medi ambient o del perill a què s'hagi exposat la salut de les persones.

3. L'actualització de les quanties fixades en aquest article es fa mitjançant la Llei de pressupost.

#### **Article 22. Prescripció**

Les infraccions a les quals fa referència aquesta Llei prescriuen al cap de 2 anys en el cas de les faltes lleus, al cap de 3 anys en el cas de les faltes greus i al cap de 10 anys en el cas de les faltes molt greus.

L'inici de la prescripció comença a comptar en el moment que l'Administració té coneixement de la infracció i s'interromp en el moment que s'inicia el procediment sancionador contra l'infractor.

#### **Disposicions addicionals**

*Primera.* Es modifica l'article 22.6 de la Llei 25/2004, de 14 de desembre, de residus, que queda redactat de la manera següent:

"En tots els casos, abans de la seva autorització administrativa, els projectes de construcció i explotació de centres de tractament, de valorització o d'eliminació de residus s'han de sotmetre al procediment d'avaluació d'impacte ambiental i informació pública durant un període de quinze dies hàbils a partir de la data de publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*, d'acord amb el que estipula aquesta Llei. Les autoritzacions administratives dels projectes es publicaran en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*."

*Segona.* Es modifica l'article 14 de la Llei de pesca i de gestió del medi aquàtic, de 28 de juny de 2002, respecte a les obres que modifiquin els cursos d'aigua o alterin els llits i marges dels cursos i masses d'aigua, que queda redactat en els termes següents:

"1. Qualsevol obra de les mencionades en l'article anterior i que figuri en l'annex III de la Llei d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes està sotmesa al procediment d'avaluació ambiental previst en aquesta mateixa Llei i requereix l'autorització del Govern, sens perjudici de les altres autoritzacions que determini la normativa en matèria d'ordenament territorial o altres.

2. Qualsevol obra de les mencionades en l'article anterior i que no figuri en l'annex III de la Llei d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes requereix l'autorització del Govern, amb un informe previ dels ministeris responsables en matèria d'ordenament territorial i de pesca.

3. Qualsevol obra que es faci en el llit dels cursos o masses d'aigua ha de comportar els dispositius adequats per mantenir la vida, la circulació i la reproducció de les espècies aquàtiques existents a la zona abans de la instal·lació de l'obra i, si escau, s'han de col·locar reixats per impedir la penetració dels peixos en canals de derivació.

4. En la construcció d'instal·lacions hidràuliques s'ha de tenir cura especialment d'assegurar, mitjançant passos i escales, l'accés dels peixos als diferents trams dels cursos d'aigua.

5. A la sol·licitud d'autorització, la persona interessada ha d'adjuntar el projecte de l'obra, que

ha d'incloure les mesures indicades anteriorment i una avaluació d'impacte ambiental en la forma que determini la Llei d'avaluació ambiental estratègica de plans i programes i d'avaluació d'impacte ambiental de projectes i la reglamentació que en derivi.

6. Per a les obres mencionades en l'apartat 2 d'aquest article, la persona interessada ha d'adjuntar a la sol·licitud d'autorització el projecte de l'obra, que ha d'incloure les mesures indicades anteriorment i un estudi ambiental simplificat sobre el medi aquàtic que inclogui les possibles afeccions de l'obra i que determini unes mesures preventives i correctores i un calendari de vigilància ambiental de l'obra.

7. El ministeri responsable de la pesca determinarà per via reglamentària el contingut tècnic de l'estudi ambiental simplificat."

*Tercera.* El Govern, en casos excepcionals d'interès general que ho justifiquin, pot excloure un pla o programa del tràmit d'avaluació ambiental estratègica.

### Disposicions transitòries

*Primera.* Aquesta Llei no s'aplica als projectes privats que en el moment de la seva entrada en vigor hagin iniciat el tràmit d'autorització administrativa o hagin estat aprovats per l'òrgan substantiu competent. Tampoc no s'aplica als plans i programes i als projectes públics dels quals s'ha contractat la redacció o que es troben en fase d'obres a l'entrada en vigor de la Llei.

*Segona.* Els projectes a què fa referència l'article 11 que hagin estat autoritzats, executats, o que estiguin en procés d'execució abans de l'entrada en vigor d'aquesta Llei s'han de sotmetre al procediment d'avaluació d'impacte ambiental de projectes, previst al capítol III, quan siguin objecte de qualsevol canvi o ampliació que signifiqui:

- a) Increment de les emissions a l'atmosfera.
- b) Increment dels abocaments en lleres públiques.
- c) Increment de la generació de residus.
- d) Increment de la utilització de recursos naturals.
- e) Afecció de vedats permanents o temporals de caça exceptuant-ne zones urbanes, zones protegides o d'interès, hàbitats d'espècies protegides, zones o béns de protecció natural establerts d'acord amb la normativa vigent, i aiguamolls.
- f) Afecció al patrimoni cultural.

*Tercera.* Els plans d'ordenació i urbanisme parroquials vigents s'han de sotmetre a aquesta Llei quan es revisin d'acord amb el que estableix l'article 103 de la Llei general d'ordenació del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000.

### Disposicions derogatòries

*Primera.* Queden derogats els articles 2, 4, 5, 6 i 8 del Reglament per a la realització de treballs o activitats que modifiquin l'estat actual del terreny, de 25 de juliol de 2001, i, parcialment, l'article 10 de l'esmentat Reglament en la part que s'oposa a aquesta Llei.

*Segona.* Queden derogats els capítols segon, tercer i cinquè i l'article 2 del Reglament de protecció dels hàbitats aquàtics, de 2 de març de 2005.

### Disposicions finals

*Primera.* En el termini d'un any a comptar de l'aprovació d'aquesta Llei, el Govern ha de modificar el Reglament per a la realització de treballs o activitats que modifiquin l'estat actual del terreny, de 25 de juliol de 2001, i hi ha d'incloure, entre d'altres, l'obligació dels particulars de vigilar i mantenir la conservació i l'estabilitat satisfactòries dels talussos i els fronts de desmunts dels seus terrenys.

*Segona.* Aquesta Llei entrarà en vigor l'endemà de la seva publicació en el *Butlletí Oficial del Principat d'Andorra*.

Andorra la Vella, 23 d'abril del 2008

## Annex I. Plans i programes sotmesos a avaluació ambiental estratègica de plans i programes (AAEPP)

- a) Plans nacionals o parroquials d'ordenament i/o gestió, protecció i/o explotació forestals o silvícoles.
- b) Plans nacionals o parroquials energètics i/o d'infraestructures energètiques.
- c) Plans nacionals o parroquials de gestió i/o millora del transport de persones i de béns, inclosos els plans de mobilitat urbana i/o interurbana.
- d) Plans nacionals o parroquials de gestió dels residus.
- e) Plans nacionals o parroquials de gestió dels recursos hídrics i/o d'infraestructures hidràuliques.
- f) Plans nacionals o parroquials de telecomunicacions i/o d'infraestructures de telecomunicacions.
- g) Plans nacionals o parroquials de desenvolupament turístic.
- h) Plans d'ordenació i urbanisme parroquials (POUP).
- i) Plans sectorials, d'incidència supracomunal o nacional previstos en la Llei general d'ordenament del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000.

j) Plans parcials o especials previstos en la Llei general d'ordenament del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000.

k) Programes de reforma interior urbana, programes de protecció i programes de sanejament previstos en l'article 87, apartats 2, 3 i 4, de la Llei general d'ordenament del territori i urbanisme, de 29 de desembre de 2000.

l) Altres plans que estableixin un marc per a l'autorització de projectes sotmesos al procediment d'avaluació ambiental de projectes enumerats en l'annex 3 d'aquesta Llei.

m) Qualsevol modificació dels plans anteriors que representi afeccions ambientals afegides a les versions anteriors.

n) Qualsevol pla o programa que afecti un o diversos espais protegits d'acord amb la normativa vigent.

## **Annex II. Criteris per determinar si un pla o programa no inclòs en l'annex I ha de ser sotmès a avaluació ambiental estratègica de plans i programes (AAEPP)**

Per tal de determinar si un pla o programa ha de ser sotmès a AAEPP se seguiran els criteris següents:

1. Les característiques dels plans i programes, considerant en particular:

a) La mesura en què el pla o programa estableix un marc per a projectes i altres activitats en relació amb l'emplaçament, les característiques, les dimensions, les condicions de funcionament o mitjançant l'assignació de recursos.

b) El grau en què el pla o programa influeix en altres plans i programes, inclosos els que estiguin jerarquitzats.

c) La pertinença del pla o programa per la integració d'aspectes ambientals, amb l'objecte particular de promoure el desenvolupament sostenible.

d) Problemes ambientals significatius pel pla o programa.

e) La pertinença del pla o programa per a l'aplicació de la legislació ambiental.

2. Les característiques dels efectes i de la zona d'influència probable, considerant en particular:

a) La probabilitat, la durada, la freqüència i la reversibilitat dels efectes.

b) El caràcter acumulatiu dels efectes.

c) La naturalesa transfronterera dels efectes.

d) Els riscos per a la salut humana o el medi ambient (deguts, per exemple, a accidents).

e) La magnitud i l'abast dels efectes (zona geogràfica i nombre de població que puguin veure's afectades).

f) El valor i la vulnerabilitat de la zona probablement afectada a causa de:

- les característiques naturals especials o el patrimoni cultural,

- la superació dels nivells o valors límit de qualitat del medi ambient,

- l'explotació intensiva de la terra.

g) Els efectes en zones o paratges amb estatut de protecció reconegut en els àmbits nacional, comunitari o internacional.

## **Annex III. Projectes sotmesos a avaluació d'impacte ambiental de projectes (AIAP)**

### **1. Agricultura, silvicultura, aqüicultura i ramaderia**

a) Tala rasa de masses boscoses d'una superfície superior a 1 hectàrea.

b) Projectes per destinar terrenys incultes o àrees seminaturals, no inclosos en el registre d'explotacions agràries, a l'explotació agrícola o reparcel·lacions amb finalitats agrícoles.

c) Projectes de gestió de recursos hídrics per a l'agricultura, amb inclusió de projectes de reg o de drenatge de terrenys.

d) Instal·lacions de ramaderia intensiva de les espècies considerades com a animals de renda que no desenvolupin una pràctica agrària tradicional de muntanya.

e) Instal·lacions per a l'aqüicultura intensiva.

f) Escorxadors.

### **2. Indústria extractiva**

a) Pedreres, tarteres, graveres i mineria.

b) Dragatges.

### **3. Indústria energètica**

a) Instal·lacions industrials per a la producció d'electricitat de qualsevol origen i amb una potència superior a 5 MW.

b) Centrals de cogeneració de potència tèrmica superior a 8 MW.

c) Generadors de vapor de capacitat superior a 4 tones/h.

- d) Generadors de calor de potència calorífica superior a 3,5 MW.
- e) Noves instal·lacions aèries i soterrades de transport d'energia elèctrica amb un voltatge igual o superior a 20 kV i d'una llargada superior a 100 m quan afectin terrenys agrícoles o naturals.
- f) Modificacions substancials de traçat o de característiques de les instal·lacions aèries i soterrades de transport d'energia elèctrica amb un voltatge igual o superior a 20 kV i d'una llargada superior a 500 m quan afectin terrenys agrícoles o naturals.
- g) Instal·lacions per a l'emmagatzematge de productes petrolífers amb una capacitat total superior a 150.000 litres.
- h) Instal·lacions per a la utilització de la força del vent per a la producció d'energia (parcs eòlics).
- i) Instal·lacions industrials per al transport de gas, vapor i aigua calenta, que tinguin una longitud superior a 3 quilòmetres.
- j) Instal·lacions de nova construcció per a la producció d'energia hidroelèctrica o ampliació de les existents que comportin un increment de la captació d'aigua (quan no ho exigeixi qualsevol de les obres que constitueixen la instal·lació).
- k) Instal·lacions per a l'emmagatzematge de gas natural o de gas combustible amb una capacitat total superior a 100 tones.

#### 4. Indústria siderúrgica i del mineral

Instal·lacions per a la fabricació de ciment, vidre, aglomerats asfàltics i formigó, i per a la producció, l'elaboració i/o la transformació de metalls i assimilables.

#### 5. Projectes d'infraestructures, desmunts, excavacions i enderroc

- a) Construcció i/o ampliació de carreteres.
- b) Perforació de túnels i construcció de ponts i viaductes.
- c) Construcció d'aeròdroms.
- d) Construcció d'instal·lacions de sistemes de transport col·lectiu.
- e) Projectes de zones industrials.
- f) Projectes d'urbanitzacions destinades a qualsevol ús.
- g) Aparcaments d'una superfície superior a 1 hectàrea.
- h) Línies suspeses o línies similars d'un determinat tipus, que serveixin per al transport de passatgers o de materials.

- i) Excavacions en roca per a qualsevol finalitat que afectin una superfície de 2.000 metres quadrats de sòl o més o quan la durada dels treballs sigui superior a 6 mesos.
- j) Enderroc d'edificis i estructures que afectin una superfície de 2.000 metres quadrats o més o quan la durada dels treballs sigui superior a 6 mesos.
- k) Moviments de terres en general, excavacions, desmunts, esplanacions i terraplens, exceptuant les millores de finques destinades a ús agrícola, obres de nova planta i ampliació d'edificacions.

#### 7. Projectes d'enginyeria hidràulica i de gestió de l'aigua

- a) Recàrregues artificials al subsòl.
- b) Extraccions, captacions o ampliacions de captacions de cursos o masses d'aigua superiors a 20 m<sup>3</sup>/dia.
- c) Extraccions, captacions o ampliacions de captacions de cursos o masses d'aigua superiors al 20 % del cabal mitjà interanual d'un corrent d'aigua.
- d) Extraccions, captacions o ampliacions de captacions de cursos o masses d'aigua per al consum humà de més de 100 habitants, per a la fabricació de neu artificial, per al reg de camps de golf o similars o per a usos industrials o assimilables.
- e) Derivacions o transvasaments per a qualsevol ús.
- f) Preses o obres que puguin comportar una diferència de cotes entre la làmina d'aigua inicial i la làmina d'aigua màxima prevista igual o superior a 1 metre o que generin una capacitat d'embassament de massa d'aigua igual o superior a 50.000 m<sup>3</sup>.
- g) Alteracions permanents de llits o marges de cursos o de masses d'aigua com ara canalitzacions o formigonat del riu en llargades iguals o superiors a 50 metres de longitud per a lleres iguals o superiors a 5 metres d'amplada, i iguals o superiors a 20 metres de longitud per a lleres inferiors a 5 metres d'amplada o masses d'aigua.
- h) Operacions de manteniment, dragatges, neteja de fons de preses o obres que comportin una alçada o una diferència de cotes entre la làmina d'aigua igual o superior a 2 metres, o una capacitat d'embassament de massa d'aigua igual o superior a 50.000 m<sup>3</sup>.
- i) Obres en zones humides que impliquin un canvi de règim hidrològic, de la qualitat de les aigües o alteracions directes de les aigües i que presentin qualsevol de les característiques següents:
  - Interès patrimonial: presència d'hàbitats i/o d'espècies d'interès (lístes vermelles).
  - Interès funcional: influència sobre el funcionament del sistema hidrològic (aiguavessant), és a dir, segons la posició en l'aiguavessant (discontinuitats

hidrològiques, a les parts altes i mitjanes), la seva superfície i la seva capacitat de regulació del sistema hidrològic.

j) Operacions de neteja i dragatge de cursos d'aigua de longitud igual o superior a 50 metres.

k) Alteracions temporals als rius o als marges com ara tala d'arbres o accessos que envaeixin una longitud igual o superior a 50 metres lineals.

l) Plantes de tractament d'aigües residuals la capacitat de les quals sigui superior a 5.000 habitants-equivalents.

### 8. Projectes de tractament i gestió de residus

Projectes de construcció i explotació de centres de tractament, valorització i eliminació de residus.

### 9. Altres indústries

Totes aquelles que puguin tenir una repercussió significativa en el medi ambient, incloses les indústries de productes alimentaris, tèxtils, papereres, tints, etc.

### 10. Lleure

Totes aquelles instal·lacions i/o activitats que puguin tenir una repercussió significativa en el medi ambient, incloses pistes d'esquí, remuntadors, telefèrics, camps de golf, activitats d'aventura, etc.

### 11. Altres projectes

a) Transformacions d'ús del sòl que impliquin eliminació de la coberta vegetal natural, quan aquestes transformacions afectin superfícies superiors a 0,5 hectàrees.

b) Qualsevol projecte que afecti vedats permanents o temporals de caça exceptuant-ne les zones urbanes, zones protegides o d'interès, hàbitats d'espècies protegides, zones o béns de protecció natural, entorns de béns d'interès històric i cultural o paisatges culturals establerts d'acord amb la normativa vigent.

Nota: el fraccionament de projectes de la mateixa naturalesa i realitzats en el mateix espai físic no impedirà l'aplicació dels llindars que estableix aquest annex, als efectes del qual s'acumularan les magnituds o dimensions de cadascun dels projectes considerats.

**Annex IV. Criteris per determinar si un projecte, malgrat que estigui inclòs en l'annex III, pot quedar exclòs del procediment d'avaluació d'impacte ambiental de projectes (AIAP) perquè**

## **no comporta impactes ambientals significatius**

### 1. Característiques dels projectes

Les característiques dels projectes s'han de considerar, en particular, des del punt de vista de:

- a) La dimensió del projecte.
- b) L'acumulació amb altres projectes.
- c) La utilització de recursos naturals.
- d) La generació de residus.
- e) La contaminació i altres molèsties.
- f) El risc d'accidents, considerant en particular les substàncies i les tecnologies utilitzades.

### 2. Emplaçament dels projectes

La sensibilitat mediambiental de les àrees geogràfiques que puguin veure's afectades pels projectes s'ha de considerar tenint en compte, en particular:

- a) L'ús existent del sòl.
- b) La relativa abundància, qualitat i capacitat regenerativa dels recursos naturals de l'àrea.
- c) La capacitat de càrrega del medi natural, amb una atenció especial a les àrees següents:
  - Aiguamolls.
  - Àrees de muntanya i de bosc.
  - Reserves naturals i parcs.
  - Àrees classificades o protegides.
  - Àrees en les quals ja s'han dépassat els objectius de qualitat mediambiental.
  - Àrees de gran densitat demogràfica.
  - Paisatges amb significació històrica, cultural i/o arqueològica.

### 3. Característiques de l'impacte potencial

Els efectes significatius potencials dels projectes s'han de considerar en relació amb els criteris que estableixen els apartats 1 i 2 anteriors, i tenint present, en particular:

- a) L'extensió de l'impacte (àrea geogràfica i dimensió de la població afectada).
- b) El caràcter transfronterer de l'impacte.
- c) La magnitud i la complexitat de l'impacte.
- d) La probabilitat de l'impacte.
- e) La durada, la freqüència i la reversibilitat de l'impacte.



## 2.2 Proposicions de llei

---

### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 26 de maig del 2008, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei del cadastre**. El nou termini finalitza el dia 13 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 26 de maig del 2008, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany, president del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, i del M. I. Sr. Jordi Jordana Rossell, president del Grup Parlamentari Liberal, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei de regulació dels apartaments moblats per vacances i de les empreses que els exploten**. El nou termini finalitza el dia 13 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

### Edicte

---

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 26 de maig del 2008, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat a demanda del M. I. Sr. Jordi Jordana Rossell, president del Grup Parlamentari Liberal, prorrogar el termini per a la presentació d'esmenes a la **Proposició de llei relativa als habitatges de preu preferent**. El nou termini finalitza el dia 13 de juny del 2008, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

### Edicte

---

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 3 de març del 2008, determinant la comissió competent per trametre la **Proposició de llei de modificació de la Llei 21/2006, del 14 de desembre, de l'impost sobre les plusvàlues en les transmissions patrimonials immobiliàries**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentada Proposició de llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General

### Edicte

---

El síndic general, vist l'acord de la Junta de Presidents de Grup Parlamentari del dia 3 de març del 2008, determinant la comissió competent per trametre la **Proposició de llei de la seguretat social**,

Disposa

D'acord amb el que preveu l'article 45 del Reglament del Consell General, trametre l'esmentada Proposició de llei, així com les esmenes a l'articulat que han estat presentades a la Comissió Legislativa d'Afers Socials.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 26 de maig del 2008

Joan Gabriel i Estany  
Síndic General





## Butlletí del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 262/94  
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €  
Subscripcions: Tel. 877877